

SIF

Segnalatore di
intasamento filtri allo scarico.

Questo dispositivo è stato studiato per essere utilizzato su pompe per vuoto di tipo lubrificato ed ovunque sia necessario monitorare il livello di efficienza del filtro depuratore posto allo scarico. In particolare il modello SIF.1 rileva l'incremento della perdita di carico in un filtro, causata dal progressivo intasamento, mediante una segnalazione elettrica di allarme, dopo che il fluido da filtrare ha raggiunto la temperatura di 30°C.

evitando così false segnalazioni di allarme in fase di avviamento a bassa temperatura. Sostanzialmente è costituito da un pressostato a membrana avente un contatto elettrico NA, combinato con un termometro bimetallico tarato a 30° anch'esso con contatto NA, collegato in serie al pressostato. Il modello SIF.2 consiste in un manometro meccanico a molla Bourdon con con il quale l'utilizzatore ha una indicazione visiva del livello di pressione raggiunto nel serbatoio e di conseguenza grazie al quadrante colorato l'indicazione di filtro intasato.

Sinalizador de entupimento
do filtro de escapamento

Este dispositivo foi projetado para ser usado em bombas de vácuo lubrificadas e onde quer que seja necessário monitorar o nível de eficiência do filtro separador ar/óleo.

Em particular, o sinalizador SIF.1 indica o aumento da perda de carga em um filtro, causado por entupimento progressivo, mediante a uma sinalização elétrica, depois que o fluido a ser filtrado atingiu a temperatura de 30 ° C, evitando falsos alarmes de alarme na fase de arranque a baixas temperaturas. O sinalizador basicamente, consiste em um interruptor de pressão de membrana com contato elétrico NA, combinado com um termômetro bimetalico calibrado a 30 ° também com contato NO, conectado em série ao interruptor de pressão. O modelo SIF.2 consiste em um medidor mecânico de mola Bourdon com o qual o usuário tem uma indicação visual do nível de pressão alcançado no tanque e, consequentemente, graças ao mostrador colorido, a indicação de filtro entupido.

Clogged exhaust filter
indicator.

This device was developed for use on lubricated vacuum pumps and whenever it is necessary to monitor the efficiency of the damping filter on the exhaust.

The model SIF.1 in particular measures the increase in load loss in a filter caused by gradual clogging, by means of an electrical alarm indication, after the fluid to be filtered has reached a temperature of 30°C (thus avoiding false alarms when starting at low temperatures). It is essentially made up of a diaphragm pressure switch with a NO electrical contact, combined with a bimetal thermometer set to 30° also with an NO contact, connected in series with the pressure switch.

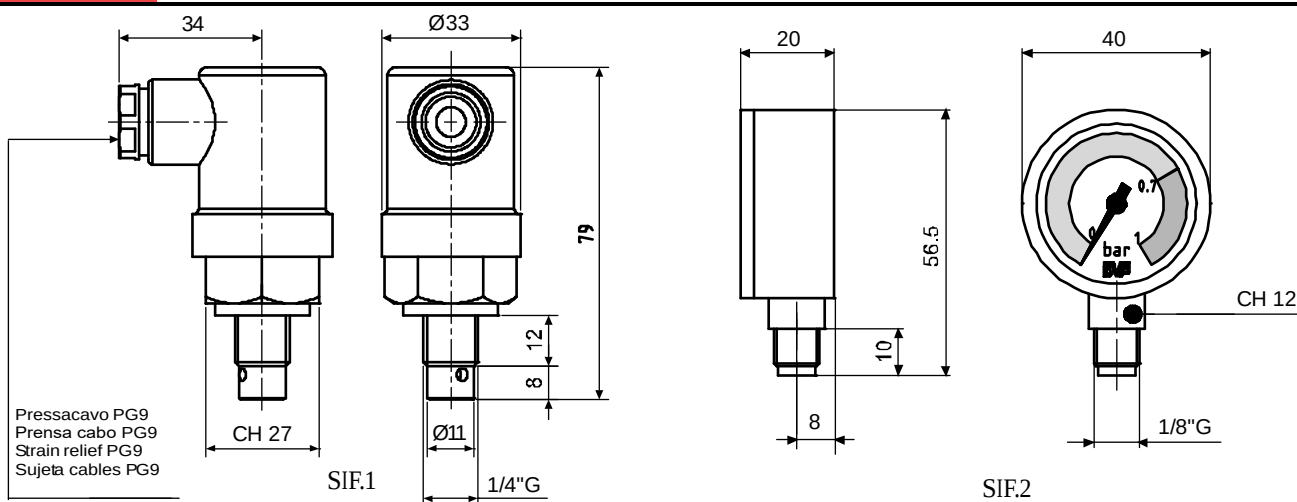
The model SIF.2 consists of a mechanical bourdon spring pressure gauge which visually indicates the pressure level reached in the tank, and a colored quadrant warning when the filter is clogged.

Señalador de
atascamiento filtros en la
descarga.

Este dispositivo ha sido estudiado para ser utilizado en bombas de vacío de tipo lubricado, y donde sea necesario monitorear el nivel de eficacia del filtro depurador colocado en la descarga.

En particular, el modelo SIF.1 detecta el aumento de la pérdida de carga en un filtro, causada por el progresivo atasamiento, por medio de una señal eléctrica de alarma, luego que el fluido que se debe filtrar ha alcanzado la temperatura de 30°C, evitando falsas señales de alarma en fase de arranque a baja temperatura. Sustancialmente está formado por un presostato de membrana con un contacto eléctrico NA, combinado con un termómetro bimetalico calibrado a 30° también con un contacto NA, conectado en serie al presostato.

El modelo SIF.2 consiste en un manómetro mecánico de muelle Bourdon con el cual el utilizador visualiza el nivel de presión alcanzado en el depósito y en el cuadrante de color aparece la indicación de filtro atasado.



Modello Modelo	(I) (P)	Model Modelo	(GB) (E)	SIF.1	SIF.2
Codice catalogo Código catálogo		Catalogue code Código catálogo		9019001	9014003
Tensione massima di lavoro Tensão operacional máxima		Maximum operating voltage Tensión máxima de trabajo	V AC	220	----
Potenza massima di lavoro Potência operacional máxima		Maximum operating power Capacidad máxima de trabajo	VA	100	----
Temperatura ambiente di lavoro Temperatura ambiente de operação		Operating room temperature Temperatura ambiente de travajo	°C	-5 ÷ 60	-5 ÷ 60
Pressione di intervento Pressão de intervenção		Acting threshold Presión de intervención	bar	0,8 ± 0,2	----
Membrana Membrana		Diaphragm Membrana		NBR	----
Tensione di isolamento Tensão de isolamento		Insulation voltage Tensión de aislamiento	V	1500	----
Corrente: resistiva / induttiva Corrente: resistiva / indutiva		Current: resistive / inductive Corrente: resistiva / indutiva	A	0,5 / 0,2	----
Grado di protezione Classe de proteção		Protection class Clase de protección	EN 60529	IP65	----
Contatto Contato		Contact Contacto		NA /Normal open	----
Classe di precisione Classe de precisão		Accuracy class Clase de precisión	EN 8293	----	2,5